Porównanie tłumaczeń Psalmów 112:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Hojnie rozdziela, daje biedakom\* – Jego sprawiedliwość trwa na wieki, Jego róg podniesie się w chwale.\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>230 118:6</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Jego róg (…) chwale, קַרְנֹוּתָרּוםּבְכָבֹוד , idiom odnoszący się do sprawności i siły militarnej: Jego wysiłki zostaną uwieńczone powodzeniem (zob. <x>90 2:10</x>; <x>230 89:18</x>, 25;<x>230 92:11</x>; <x>310 2:17</x>). [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>540 9:8</x> [↑](#footnote-ref-4)